

Curriculum Vitae
THÉO AMON

Personal Details

Date of birth: 30th December, 1984
Gender: Male
Street Address: Rua Dona Eugênia 647/403 – 90630-150 – Porto Alegre – RS – Brazil
Telephone: +55 (51) 99127-7790
E-mail: theoamon@gmail.com
Portfolio: theoamon.com
Place of birth: Porto Alegre/RS, Brazil
Marital status: Single
Skype: [theoamon](https://www.skype.com/people/theoamon)
ProZ.com: [proz.com/profile/954944](https://www.proz.com/profile/954944)

Professional Activity

- ✓ **Translation** (English, German, Spanish, French and Brazilian Portuguese)
- ✓ **Proofreading/editing**

Professional History

1. **Proofreader and copy-editor**, freelance
Period: March 2007 – April 2010
2. **Translator of English, German and Portuguese**, freelance
Period: April 2010 – July 2010
3. **Translator and interpreter** (simultaneous and consecutive) of **English, German and Portuguese**. Employer: Traduzca, local translation company in Porto Alegre/Brazil
Period: August 2010 – April 2013
4. **Translator of English, German, Spanish, French and Portuguese**, freelance
Period: May 2013 – current

Academic Background

1. Elementary and High School:
Colégio Israelita Brasileiro (1988-2001)
2. Undergraduate studies:
Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS)
Law School
LL. B. in Law (2007)
3. Undergraduate studies:
Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS)
School of Languages and Literature
B. A. in Translation: German and Portuguese (2012)
***Summa cum laude* (with highest honors)**
4. Postgraduate studies:
Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS)
School of Languages and Literature
Master's in Literary Studies
Estimated completion: Q3 2018.

Foreign Language Courses and Proficiency Certificates

1. English: North American Brazilian Cultural Institute – 1996 to 2000
Certificate: **Cambridge Proficiency Exam – CPE (C2)**
2. German: Goethe-Institut – 2003 to 2011
Certificate: **Großes Deutsches Sprachdiplom – GDS (C2)**
3. Spanish: Hispanohablantes – 2002 to 2003; Instituto Cervantes – 2013 to 2014 – **C1**
4. French: Alliance Française – 2012 to present – **C2.1**
Certificate: **DELF B2**
5. Italian: Italian Cultural Association of Rio Grande do Sul (ACIRS) – 2005
Certificate: Certificato del Corso Basico di Lingua e Cultura Italiana
6. Hebrew: Colégio Israelita Brasileiro – 1991 to 1998 (Elementary School)

Language Skills

1. Portuguese (Brazilian) – Native speaker
2. English – Fluent
3. German – Fluent
4. Spanish – Advanced
5. French – Advanced
6. Italian – Basic reading
7. Esperanto – Basic reading

International Experience

– Two months stay in **Berlin, Germany** (language course in Goethe-Institut Berlin), with **full scholarship** granted by Goethe-Institut Porto Alegre – January/February, 2008

CAT Software Used

– SDL **Trados Studio 2015**

Professional Memberships

- [Proz.com](#) Certified PRO Network (English to Portuguese; German to Portuguese) – since 2013
- [Translators Without Borders](#) – since 2013

Personal Interests

– Literature; classical music; classical guitar; book-collecting.

Porto Alegre, December 27, 2017